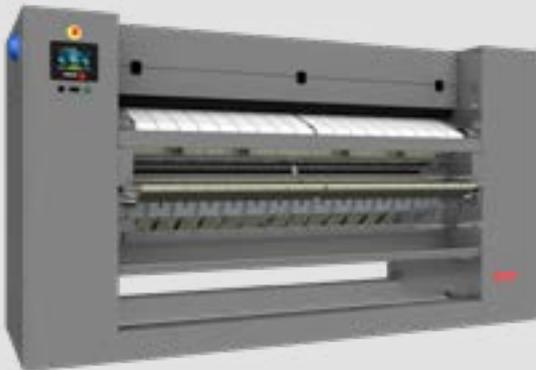


# BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø500 PSP-50-200/260/330 TP2



### EIGENSCHAFTEN

#### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

#### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

#### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

#### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

#### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

#### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

#### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

#### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 500 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

#### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

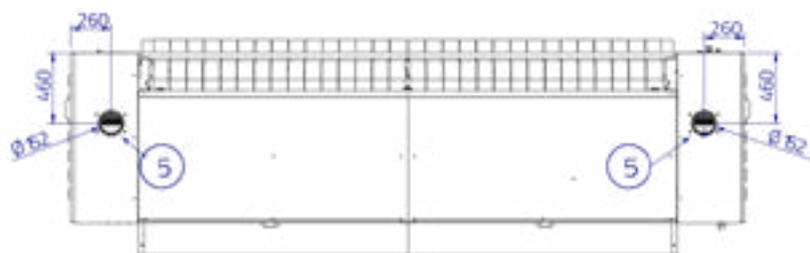
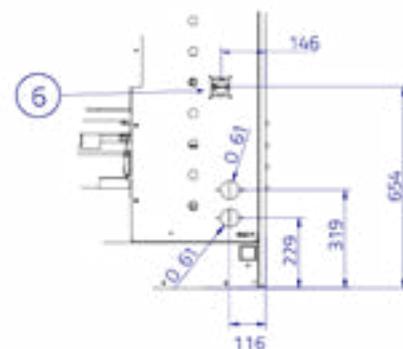
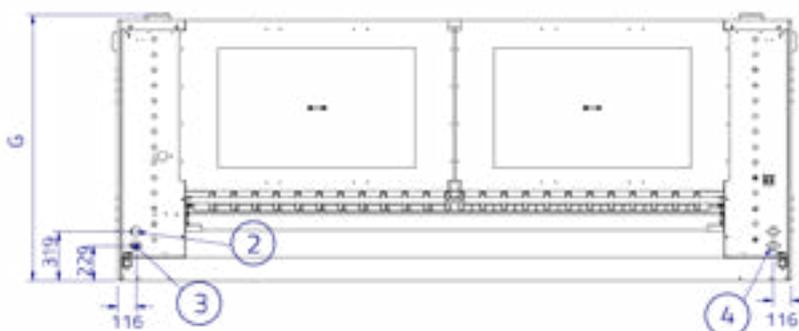
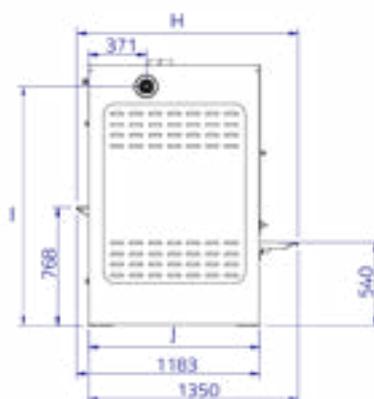
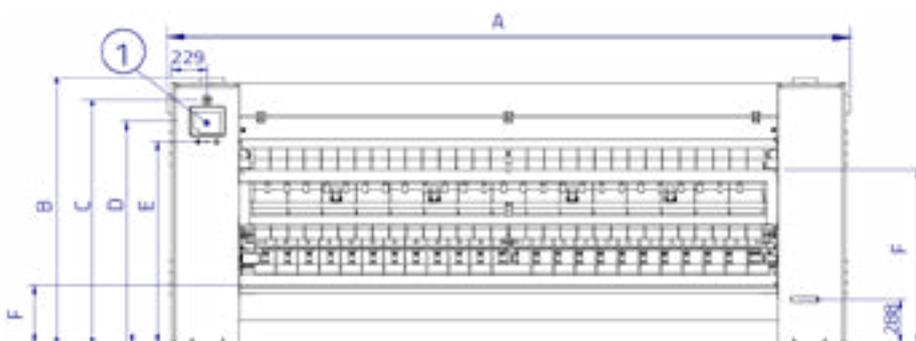
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø500 | PSP-50-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-50-200 TP2	PSP-50-260 TP2	PSP-50-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		68	84	115		
	Lb/h		150	185	254		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		68	84	115		
	Lb/h		150	185	254		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*	Kg/h		82	100	138		
	Lb/h		181	220	304		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		68	84	115		
	Lb/h		150	185	254		
Rollen-Ø	mm		500	500	500		
	inch		19,69	19,69	19,69		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		0,5-8	0,5-8	0,5-8		
	ft/min		1,6-26	1,6-26	1,6-26		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Opt.	Opt.	Opt.		
Längsfalter - Ausgang vorne			Opt.	Opt.	Opt.		
Länge Falter - Ausgang hinten			Opt.	Opt.	Opt.		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	31,5	40,5	54		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	32,16	41,41	54,91		
Gas	Heizleistung	kW	40	55	69		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	0,62	0,87	0,87		
Dampf	Heizleistung	kW	50	64	81		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	0,62	0,87	0,87		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	50	67	85		
Roll motor power	kW		0,41	0,41	0,41		
Fan motor power	kW		0,25	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜßE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 100A	4 x 2,5 / 10A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 100A	4 x 13 / 10A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 63A	5 x 2,5 / 10A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 63A	5 x 13 / 10A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1"		1"		1"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"		3/4"		3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"		1/2"		1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	46,3 / 53,5	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1130 / 1190	1380 / 1460	1630 / 1730		
	Lb		2491 / 2624	3042 / 3219	3594 / 3814		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

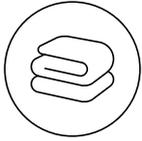
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	1	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	600	1200	1200
	cfm	353	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	37	45	62
Verdampfungsleistung	USgallon/h	9,7	11,9	16,4
Zusätzlicher ELEKTRISCHER STROM für opt. STD Heckauslass	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\phi 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\phi 22$  oder Dampfeinlass  $\phi 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\phi 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-50-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

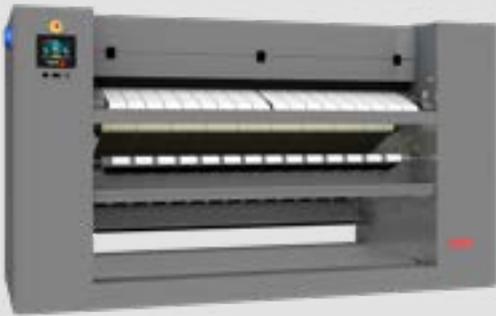
Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



## BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø500

## PSP-50-200/260/330 TP2



## STD RE

### EIGENSCHAFTEN

#### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

#### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

#### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

#### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

#### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

#### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

#### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

#### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 500 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

#### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

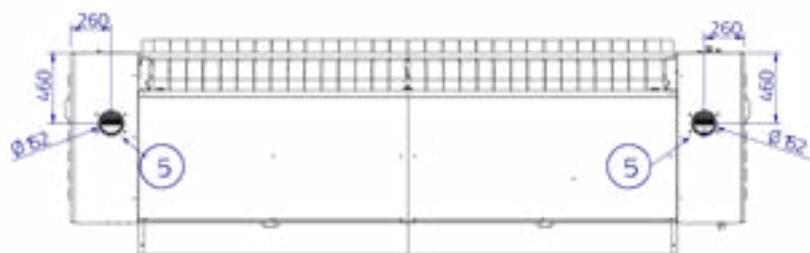
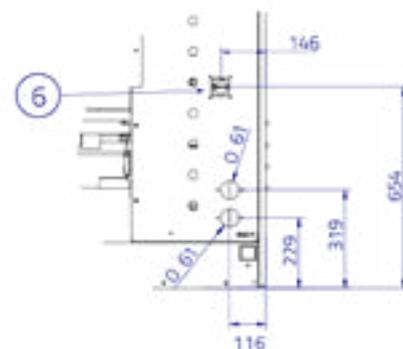
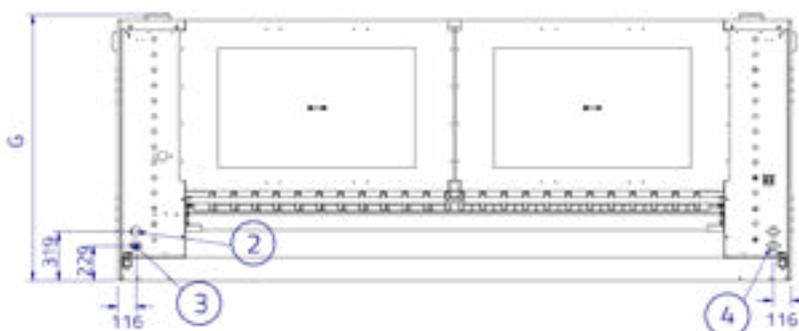
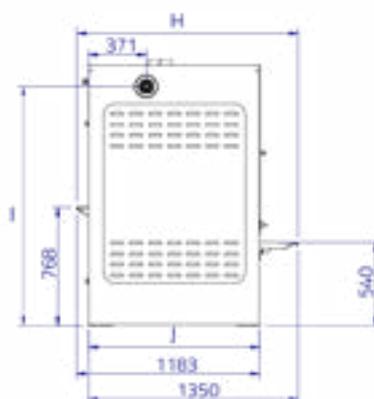
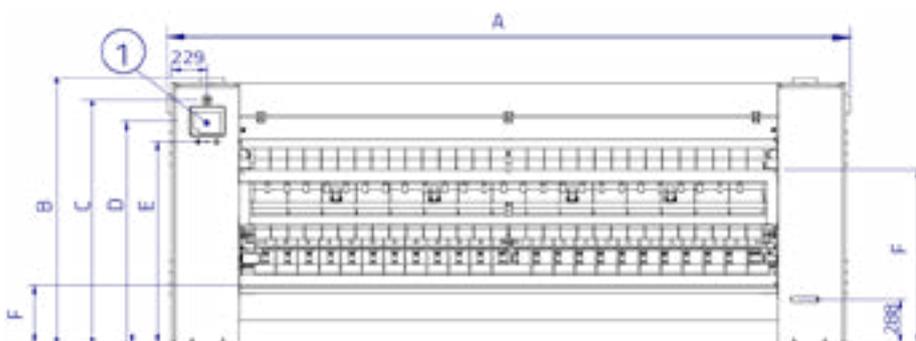
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø500 | PSP-50-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-50-200 TP2	PSP-50-260 TP2	PSP-50-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		68	84	115		
	Lb/h		150	185	254		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		68	84	115		
	Lb/h		150	185	254		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*)*	Kg/h		82	100	138		
	Lb/h		181	220	304		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		68	84	115		
	Lb/h		150	185	254		
Rollen-Ø	mm		500	500	500		
	inch		19,69	19,69	19,69		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		0,5-8	0,5-8	0,5-8		
	ft/min		1,6-26	1,6-26	1,6-26		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Ja	Ja	Ja		
Längsfalter - Ausgang vorne			Opt.	Opt.	Opt.		
Länge Falter - Ausgang hinten			Opt.	Opt.	Opt.		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	31,5	40,5	54		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	32,29	41,41	55,04		
Gas	Heizleistung	kW	40	55	69		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	0,75	1	1		
Dampf	Heizleistung	kW	50	64	81		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	0,75	1	1		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	50	67	85		
Roll motor power	kW		0,41	0,41	0,41		
Fan motor power	kW		0,25	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜSSE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 100A	4 x 2,5 / 10A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 100A	4 x 13 / 10A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 63A	5 x 2,5 / 10A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 63A	5 x 13 / 10A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1"		1"		1"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"		3/4"		3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"		1/2"		1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	<b>46,3 / 53,5</b>	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1160 / 1220	1420 / 1500	1680 / 1780		
	Lb		2557 / 2690	3131 / 3307	3704 / 3924		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

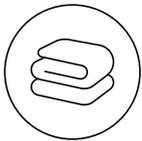
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	1	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	600	1200	1200
	cfm	353	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	37	45	62
Verdampfungsleistung	USgallon/h	9,7	11,9	16,4
Zusätzlicher ELEKTRISCHER STROM für opt. STD Heckauslass	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\phi 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\phi 22$  oder Dampfeinlass  $\phi 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\phi 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-50-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



## BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø500

## PSP-50-200/260/330 TP2



## FOLDER FE

### EIGENSCHAFTEN

#### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

#### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

#### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

#### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneel aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

#### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

#### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

#### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

#### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 500 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

#### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

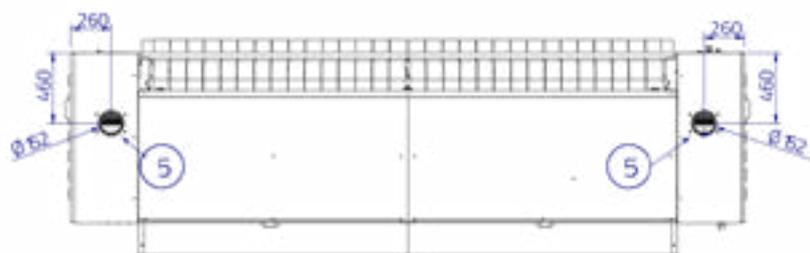
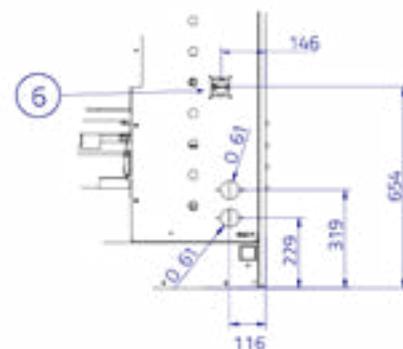
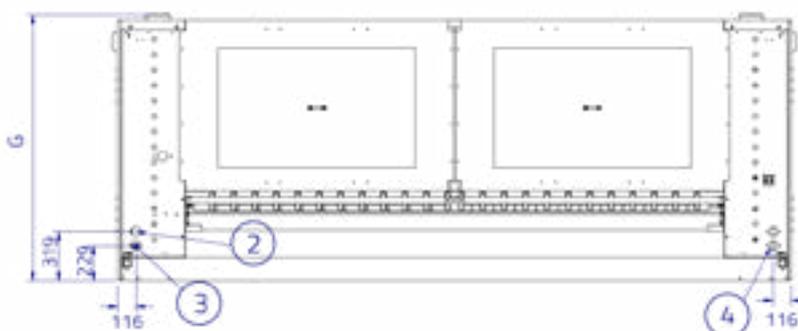
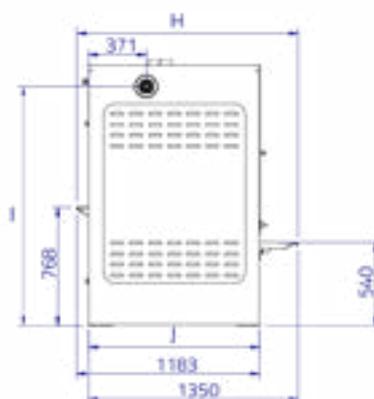
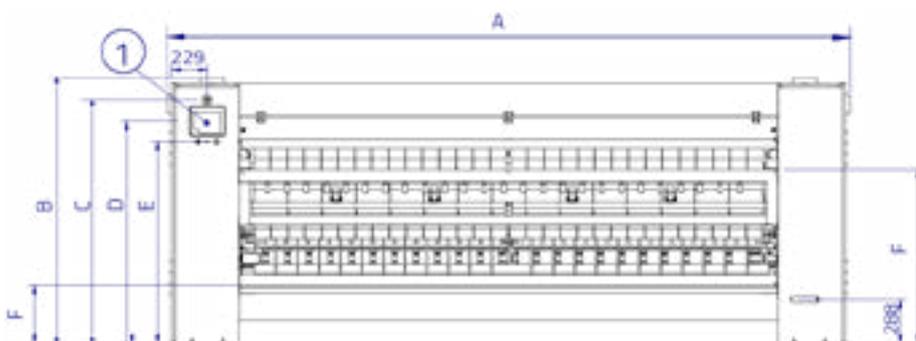
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø500 | PSP-50-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-50-200 TP2	PSP-50-260 TP2	PSP-50-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		48	59	81		
	Lb/h		105	130	177		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		48	59	81		
	Lb/h		105	130	177		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*)	Kg/h		57	70	97		
	Lb/h		127	154	213		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		48	59	81		
	Lb/h		105	130	177		
Rollen-Ø	mm		500	500	500		
	inch		19,69	19,69	19,69		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		2 - 8	2 - 8	2 - 8		
	ft/min		6,5 - 26	6,5 - 26	6,5 - 26		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Nein	Nein	Nein		
Längsfalter - Ausgang vorne			Ja	Ja	Ja		
Länge Falter - Ausgang hinten			Nein	Nein	Nein		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	31,5	40,5	54		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	32,39	41,64	55,14		
Gas	Heizleistung	kW	40	55	69		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	0,88	1,13	1,13		
Dampf	Heizleistung	kW	50	64	81		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	0,88	1,13	1,13		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	50	67	85		
Roll motor power	kW		0,41	0,41	0,41		
Fan motor power	kW		0,25	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜSSE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 100A	4 x 2,5 / 10A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 100A	4 x 13 / 10A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 63A	5 x 2,5 / 10A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 63A	5 x 13 / 10A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1"		1"		1"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"		3/4"		3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"		1/2"		1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	46,3 / 53,5	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1190 / 1475	1475 / 1555	1760 / 1860		
	Lb		2734 / 3384	3384 / 3428	4057 / 4101		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

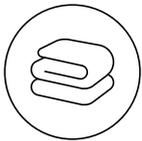
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	1	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	600	1200	1200
	cfm	353	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	26	32	43
Verdampfungsleistung	USgallon/h	6,8	8,3	11,5
	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\phi 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\phi 22$  oder Dampfeinlass  $\phi 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\phi 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-50-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



## BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø500 PSP-50-200/260/330 TP2



## FOLDER FE RE

### EIGENSCHAFTEN

#### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

#### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

#### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

#### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

#### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

#### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

#### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

#### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 500 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

#### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

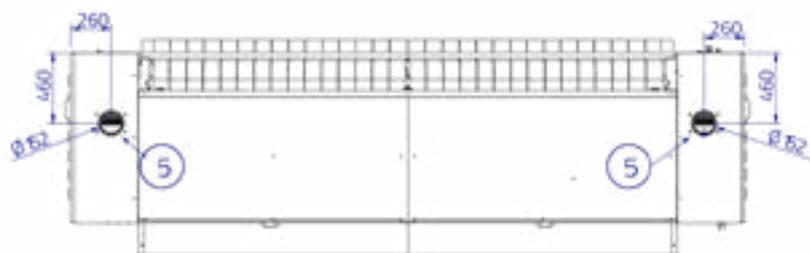
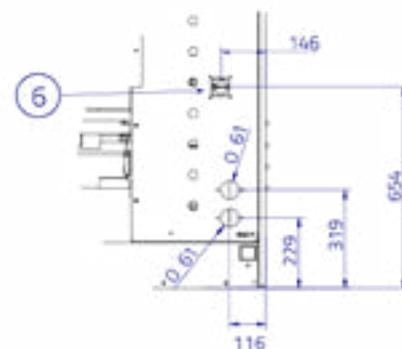
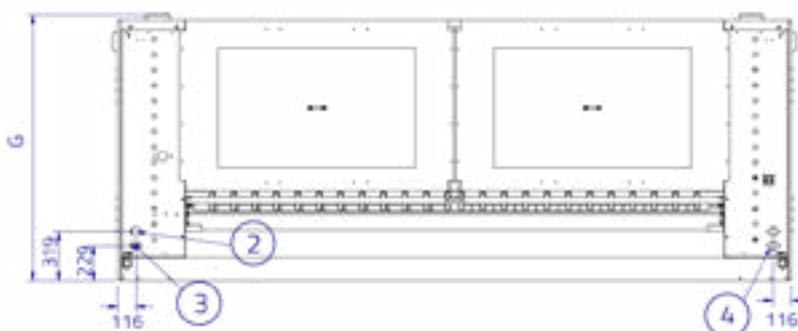
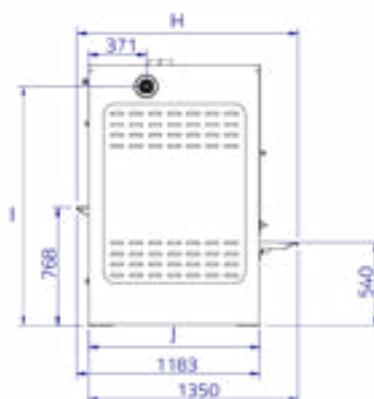
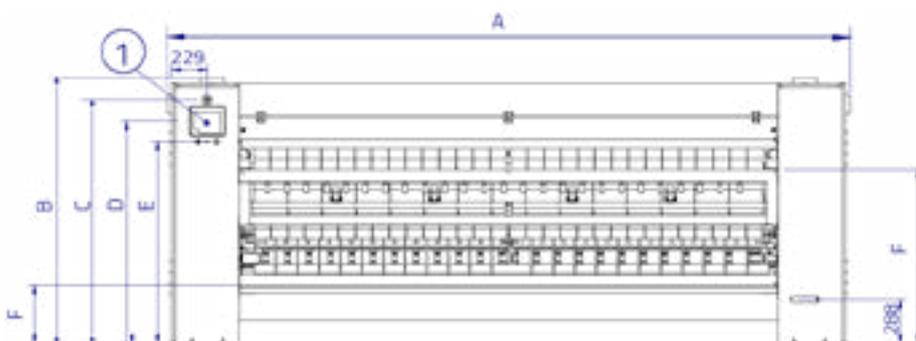
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø500 | PSP-50-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-50-200 TP2	PSP-50-260 TP2	PSP-50-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		44	55	75		
	Lb/h		97	120	165		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		44	55	75		
	Lb/h		97	120	165		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*	Kg/h		53	65	90		
	Lb/h		118	143	198		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		44	55	75		
	Lb/h		97	120	165		
Rollen-Ø	mm		500	500	500		
	inch		19,69	19,69	19,69		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		2 - 8	2 - 8	2 - 8		
	ft/min		6,5 - 26	6,5 - 26	6,5 - 26		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Nein	Nein	Nein		
Längsfalter - Ausgang vorne			Ja	Ja	Ja		
Länge Falter - Ausgang hinten			Ja	Ja	Ja		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	31,5	40,5	54		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	32,49	41,74	55,24		
Gas	Heizleistung	kW	40	55	69		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,01	1,26	1,26		
Dampf	Heizleistung	kW	50	64	81		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,01	1,26	1,26		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	50	67	85		
Roll motor power	kW		0,41	0,41	0,41		
Fan motor power	kW		0,25	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜßE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 100A	4 x 2,5 / 10A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 100A	4 x 13 / 10A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 63A	5 x 2,5 / 10A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 63A	5 x 13 / 10A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1"		1"		1"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"		3/4"		3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"		1/2"		1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 (1480) / 1360	1175 (1480) / 1360	1175 (1480) / 1360		
	inch		46,3 (55,2) / 53,5	46,3 (55,2) / 53,5	46,3 (55,2) / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1240 / 1300	1535 / 1615	1840 / 1940		
	Lb		2734 / 3866	3384 / 3560	4057 / 4277		
Volumen	m3		6,50 (7,99) / 8,68	7,76 (9,53) / 10,26	9,22 (11,32) / 12,11		
	f3		230 (282) / 307	274 (336) / 362	326 (400) / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

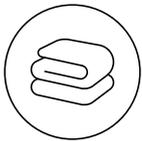
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	1	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	600	1200	1200
	cfm	353	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	24	29	40
Verdampfungsleistung	USgallon/h	6,3	7,7	10,7
	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\varnothing 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\varnothing 22$  oder Dampfeinlass  $\varnothing 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\varnothing 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-50-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-50-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



# BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

# WALZEN ROLLE Ø650 PSP-65-200/260/330 TP2



## EIGENSCHAFTEN

### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneel aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 650 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

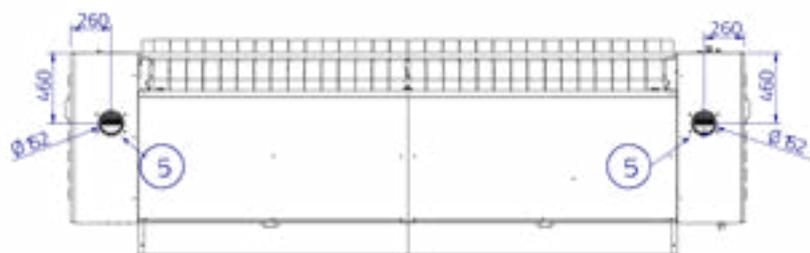
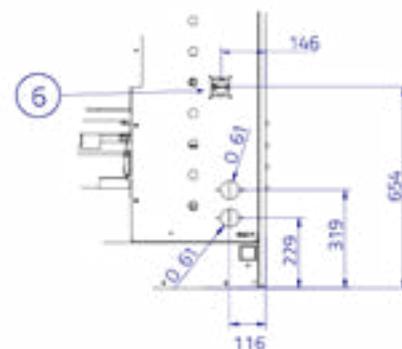
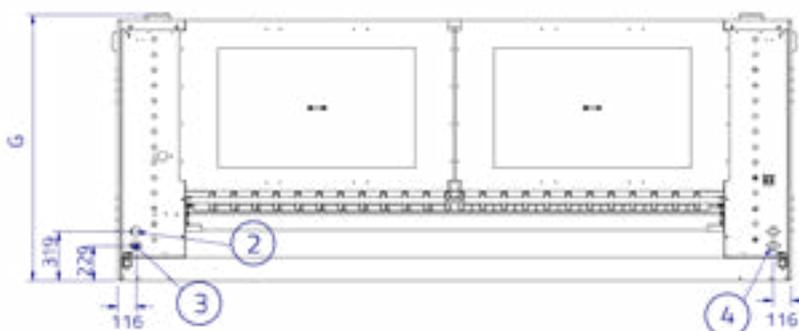
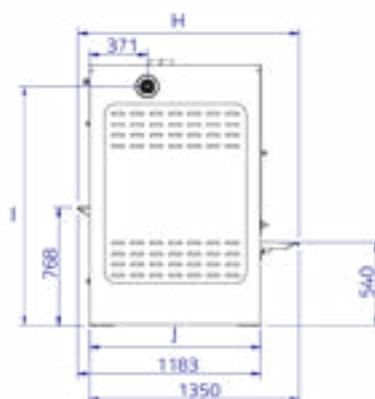
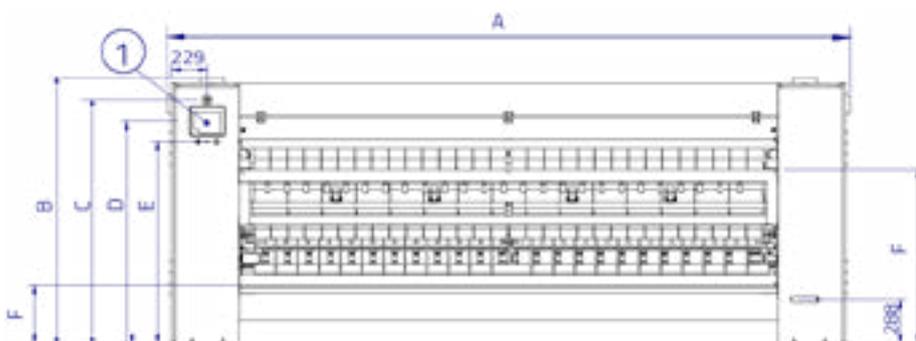
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø650 | PSP-65-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-65-200 TP2	PSP-65-260 TP2	PSP-65-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		90	115	160		
	Lb/h		198	254	353		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		-	-	-		
	Lb/h		N/A	N/A	N/A		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*	Kg/h		104	132	184		
	Lb/h		229	291	406		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		78	115	132		
	Lb/h		172	254	291		
Rollen-Ø	mm		650	650	650		
	inch		25,59	25,59	25,59		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		0,5-15	0,5-15	0,5-15		
	ft/min		1.6-49	1.6-49	1.6-49		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Opt.	Opt.	Opt.		
Längsfalter - Ausgang vorne			Opt.	Opt.	Opt.		
Länge Falter - Ausgang hinten			Opt.	Opt.	Opt.		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	42	54	72		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	43,05	55,05	73,05		
Gas	Heizleistung	kW	52	69	78		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,05	1,05	1,05		
Dampf	Heizleistung	kW	60	76	97		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,05	1,05	1,05		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	60	80	102		
Roll motor power	kW		0,55	0,55	0,55		
Fan motor power	kW		0,25 x 2	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜSSE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A	N/A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A	N/A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 125A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 125A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	46,3 / 53,5	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1389 / 1449	1717 / 1797	1965 / 2065		
	Lb		3062 / 3194	3785 / 3962	4332 / 4553		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

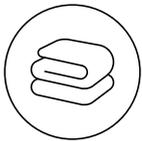
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	2	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	1200	1200	1200
	cfm	706	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	47	59	83
Verdampfungsleistung	USgallon/h	12,4	15,7	21,9
Zusätzlicher ELEKTRISCHER STROM für opt. STD Heckauslass	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\varnothing 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\varnothing 22$  oder Dampfeinlass  $\varnothing 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\varnothing 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-65-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



## BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø650 PSP-65-200/260/330 TP2



### STD RE

#### EIGENSCHAFTEN

##### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

##### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

##### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

##### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

##### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

##### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

##### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

##### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 650 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

##### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

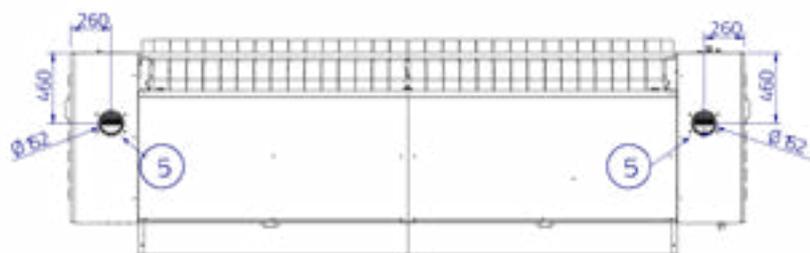
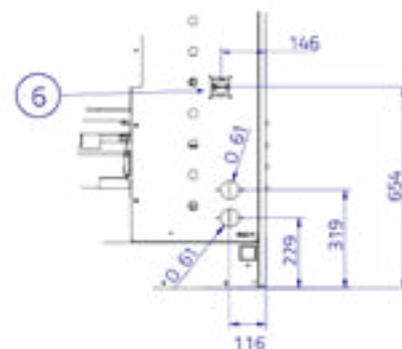
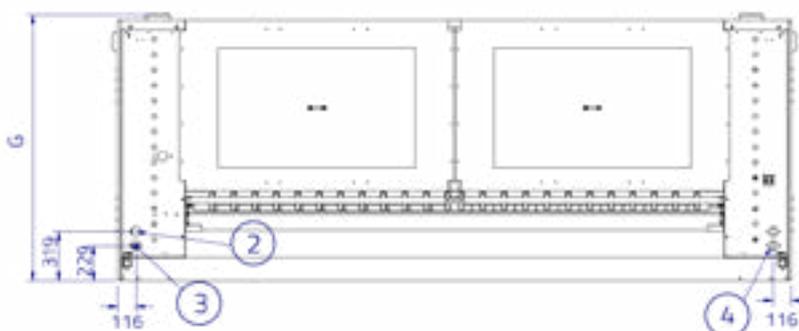
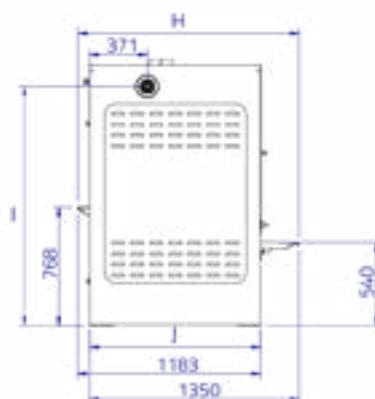
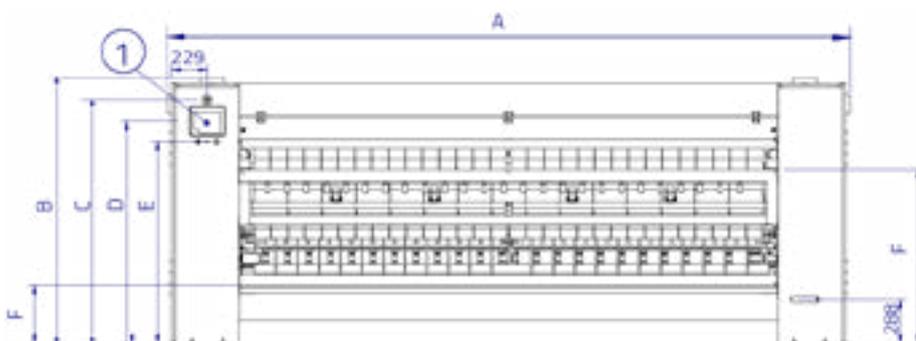
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø650 | PSP-65-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-65-200 TP2	PSP-65-260 TP2	PSP-65-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		90	115	160		
	Lb/h		198	254	353		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		-	-	-		
	Lb/h		N/A	N/A	N/A		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*	Kg/h		104	132	184		
	Lb/h		229	291	406		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		78	115	132		
	Lb/h		172	254	291		
Rollen-Ø	mm		650	650	650		
	inch		25,59	25,59	25,59		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		0,5-15	0,5-15	0,5-15		
	ft/min		1.6-49	1.6-49	1.6-49		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Ja	Ja	Ja		
Längsfalter - Ausgang vorne			Opt.	Opt.	Opt.		
Länge Falter - Ausgang hinten			Opt.	Opt.	Opt.		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	42	54	72		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	43,18	55,18	73,18		
Gas	Heizleistung	kW	52	69	78		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,18	1,18	1,18		
Dampf	Heizleistung	kW	60	76	97		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,18	1,18	1,18		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	60	80	102		
Roll motor power	kW		0,55	0,55	0,55		
Fan motor power	kW		0,25 x 2	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜSSE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A	N/A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A	N/A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 125A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 125A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	46,3 / 53,5	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1419 / 1479	1757 / 1837	2015 / 2115		
	Lb		3128 / 3261	3874 / 4050	4442 / 4663		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

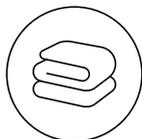
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	2	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	1200	1200	1200
	cfm	706	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	47	59	83
Verdampfungsleistung	USgallon/h	12,4	15,7	21,9
Zusätzlicher ELEKTRISCHER STROM für opt. STD Heckauslass	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\varnothing 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\varnothing 22$  oder Dampfeinlass  $\varnothing 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\varnothing 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-65-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



## BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø650

## PSP-65-200/260/330 TP2



## FOLDER FE

### EIGENSCHAFTEN

#### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

#### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

#### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

#### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneele aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

#### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

#### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

#### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

#### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 650 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

#### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

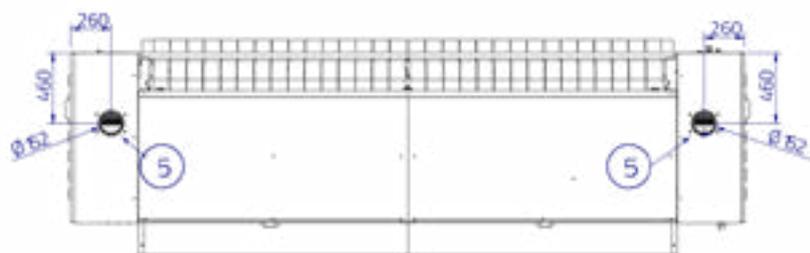
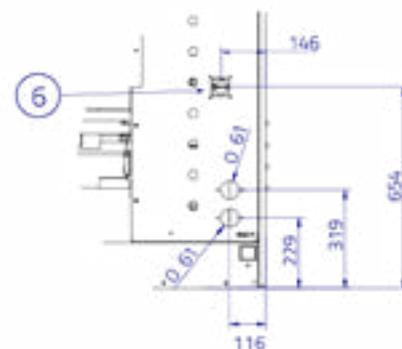
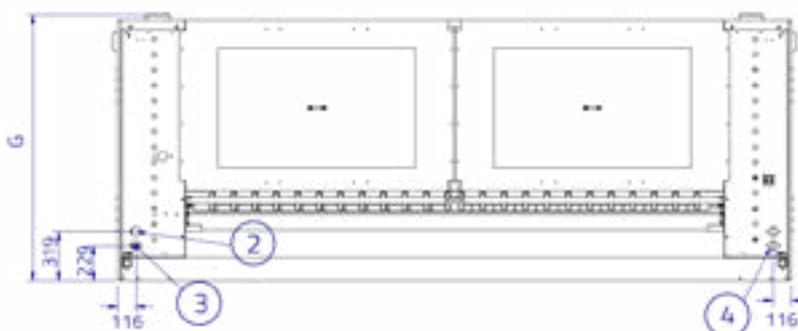
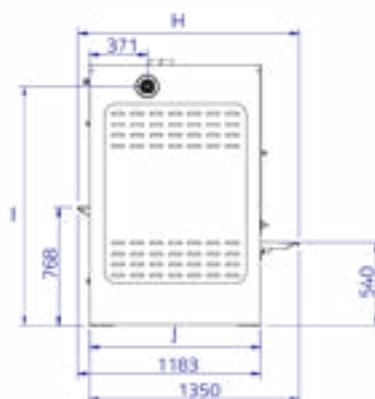
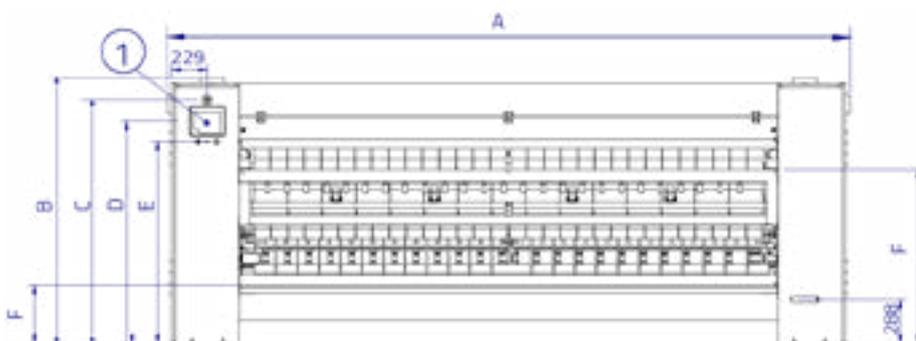
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø650 | PSP-65-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-65-200 TP2	PSP-65-260 TP2	PSP-65-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		63	81	112		
	Lb/h		139	177	247		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		-	-	-		
	Lb/h		N/A	N/A	N/A		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*)*	Kg/h		73	92	129		
	Lb/h		160	204	284		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		55	81	92		
	Lb/h		120	177	204		
Rollen-Ø	mm		650	650	650		
	inch		25,59	25,59	25,59		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		2 - 10	2 - 10	2 - 10		
	ft/min		6,5 - 32	6,5 - 32	6,5 - 32		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Nein	Nein	Nein		
Längsfalter - Ausgang vorne			Ja	Ja	Ja		
Länge Falter - Ausgang hinten			Nein	Nein	Nein		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	42	54	72		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	43,28	55,28	73,28		
Gas	Heizleistung	kW	52	69	78		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,31	1,31	1,31		
Dampf	Heizleistung	kW	60	76	97		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,31	1,31	1,31		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	60	80	102		
Roll motor power	kW		0,55	0,55	0,55		
Fan motor power	kW		0,25 x 2	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜßE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A	N/A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A	N/A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 125A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 125A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	46,3 / 53,5	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1697 / 1757	1812 / 1892	2095 / 2195		
	Lb		3305 / 3874	4127 / 4171	4795 / 4839		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

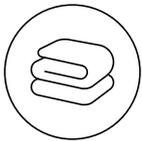
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	2	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	1200	1200	1200
	cfm	706	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	33	42	58
Verdampfungsleistung	USgallon/h	8,7	11	15,3
	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzlicher ELEKTRISCHER STROM für opt. STD Heckauslass	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\phi 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\phi 22$  oder Dampfeinlass  $\phi 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\phi 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-65-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



## BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

## WALZEN ROLLE Ø650 PSP-65-200/260/330 TP2



## FOLDER FE RE

### EIGENSCHAFTEN

#### TP2

- TP2 Mikroprozessor, 7" Touchscreen, einfach zu bedienen und vollständig programmierbar.
- Kostenlose Online-Plattform für Programmierung, Telemetrie, Datenanalyse... dank IoT.
- USB-Anschluss.
- 37 Sprachen 5 voreingestellte Programme.

#### EFFIZIENZ

- Gute Wärmeleitung dank des Materials und der Dicke der Rolle: bessere Kontrolle des Energieverbrauchs.
- Automatische Abschaltung bei 80°C (einstellbarer Parameter).
- Rauchzirkulationskreislauf am Boden zur Reduzierung des Energieverbrauchs.
- Modell mit Strahlungsbrenner: 25% produktiver.
- Automatische Regulierung der Bügelgeschwindigkeit in Abhängigkeit von der Restfeuchtigkeit als Standard.
- Hochproduktionssystem, serienmäßig mit einer Bügelgeschwindigkeit von bis zu 15 m/min (nicht kompatibel mit Falzapparat).

#### VIELSEITIGKEIT

- Modell mit Strahlungsgas: flexibel, geeignet für Installationen in großer Höhe.
- Optional eingebauter Längsfalter mit oder ohne Hinterausgang.

#### ROBUSTHEIT

- Inverter-Walze.
- Bügelbänder in Nomex-Qualität: beständig gegen hohe Temperaturen.
- Paneel aus grauem Blech.
- Vernickelte Walze als Option: korrosionsbeständig, langlebiger.
- Verstärkte mechanische Struktur.

#### ERGONOMIE

- Akustischer Komfort : <65 dB
- Geeignete Arbeitshöhe: 1170 mm

#### Förderbänder.

- Kompaktes Design, um Platz zu sparen.

#### WARTUNG

- Leichter Zugang zu allen Komponenten auf beiden Seiten der Maschine.
- Anschlüsse: elektrischer Anschluss und Luftabsaugung.
- ollständiges technisches Menü: Statistik, Selbsttest, Datenabruf für Techniker und Wartung.
- Fernkommunikation: schnelleres Eingreifen.

#### SONSTIGES

- Trocknet und bügelt Flachwäsche in einem Arbeitsgang mit einer Hochschleuder.
- Vordere Zufuhr und Rücklauf.
- Eingebautes Kühlsystem.
- Walze aus poliertem Stahl ø 650 mm.
- Arbeitsbreiten: 2000, 2600 und 3300 mm.
- Elektrische, Gas- oder Dampfheizung. CE-zertifiziert.

#### OPTIONEN

- Vernickelte Walze (außer Dampfmodell).
- Propangas für das Gasstrahlermodell.
- Erdgas für das Modell mit Strahlungsgas.
- Längsklappe (vorderer Auslass).
- Längsfalter (vorderer und hinterer Auslass).
- Standard-Heckauslass (Modell ohne Falter).
- Antistatische Bügelbänder ohne Klappe.
- Antistatische Bügelbänder + Faltleiste. Querfaltung.
- Hygienische Ablage, um den Kontakt zwischen Kleidung und Boden zu vermeiden.
- Maritime Verpackung aus Holz.

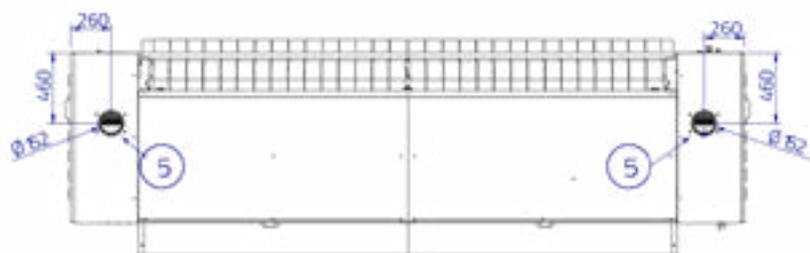
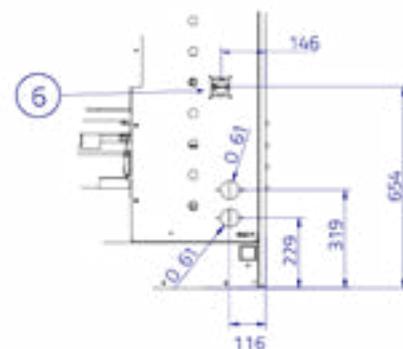
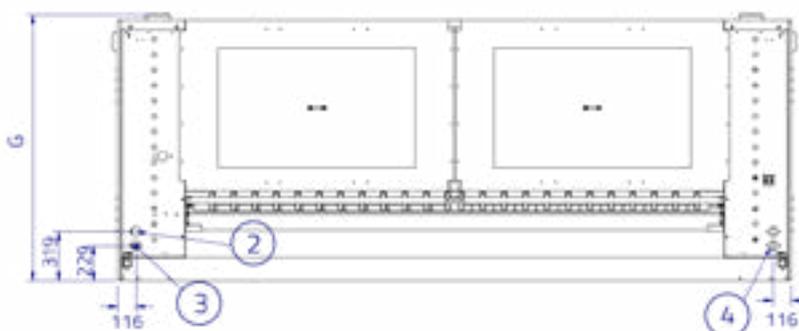
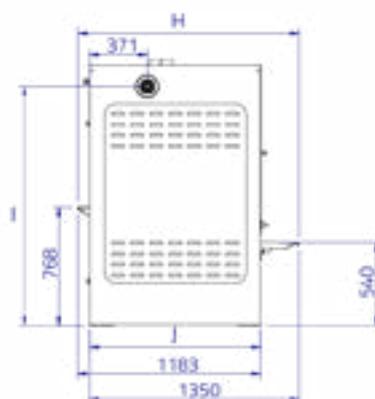
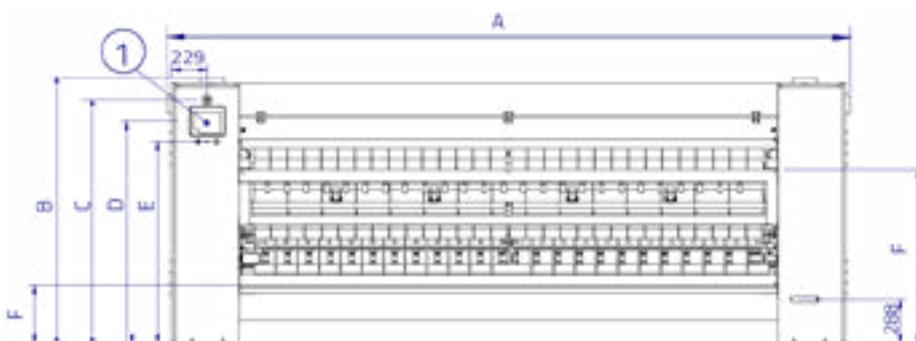
# TECHNISCHE DATEN

## WÄSCHEMANGELN | ROLLE Ø650 | PSP-65-200/260/330 TP2

		UNIT	PSP-65-200 TP2	PSP-65-260 TP2	PSP-65-330 TP2		
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>							
Theoretische Produktion (Strom)*	Kg/h		59	75	104		
	Lb/h		129	165	229		
Theoretische Produktion (Gasatmosphäre)*	Kg/h		-	-	-		
	Lb/h		N/A	N/A	N/A		
Theoretische Produktion (strahlendes Gas")*)*	Kg/h		68	86	120		
	Lb/h		149	189	264		
Theoretische Produktion (Dampf)*	Kg/h		51	75	86		
	Lb/h		112	165	189		
Rollen-Ø	mm		650	650	650		
	inch		25,59	25,59	25,59		
Arbeitsbreite	mm		2000	2600	3300		
	inch		78,74	102,36	129,92		
Höhe Bodenbeschickungsbänder	mm		1170	1170	1170		
	inch		46,06	46,06	46,06		
Arbeitsgeschwindigkeit	m/min		2 - 10	2 - 10	2 - 10		
	ft/min		6,5 - 32	6,5 - 32	6,5 - 32		
Elektronische Steuerung			Ja	Ja	Ja		
Anzahl Programme	N°		5	5	5		
Ausgang hinten ohne Faltung			Nein	Nein	Nein		
Längsfalter - Ausgang vorne			Ja	Ja	Ja		
Länge Falter - Ausgang hinten			Ja	Ja	Ja		
Hygienische Ablage			Opt.	Opt.	Opt.		
Große Kontaktfläche mit der Wäsche			305	305	305		
<b>LEISTUNG</b>							
Strom	Heizleistung	kW	42	54	72		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	43,38	55,38	73,38		
Gas	Heizleistung	kW	52	69	78		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,44	1,44	1,44		
Dampf	Heizleistung	kW	60	76	97		
	Gesamte elektrische Leistung	kW	1,44	1,44	1,44		
	Verbrauch von Dampf	Kg/h	60	80	102		
Roll motor power	kW		0,55	0,55	0,55		
Fan motor power	kW		0,25 x 2	0,25 x 2	0,25 x 2		
<b>ANSCHLÜßE</b>							
Spannung 230V - I + N + T	n° x mm²/A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A	N/A	3 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A	N/A	3 x 13 / 10A
Spannung 230V - III + T	n° x mm²/A	4 x 25 / 125A	4 x 2,5 / 10A	4 x 35 / 160A	4 x 2,5 / 10A	N/A	4 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	4 x 3 / 125A	4 x 13 / 10A	4 x 2 / 160A	4 x 13 / 10A	N/A	4 x 13 / 10A
Spannung 400V - III + N + T	n° x mm²/A	5 x 16 / 80A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 100A	5 x 2,5 / 10A	5 x 25 / 125A	5 x 2,5 / 10A
	n° x AWG/A	5 x 5 / 80A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 100A	5 x 13 / 10A	5 x 3 / 125A	5 x 13 / 10A
Ø Gaseintritt	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Ø Gaseintritt	BSP		3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Ø Verflüssigt (Modelle mit Dampf)	BSP		1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>							
Nettobreite / Bruttobreite	mm		3110 / 3290	3710 / 3890	4410 / 4590		
	inch		122,4 / 129,5	146,1 / 153,1	173,6 / 180,7		
Nettotiefe / Bruttotiefe	mm		1175 / 1360	1175 / 1360	1175 / 1360		
	inch		46,3 / 53,5	46,3 / 53,5	46,3 / 53,5		
Höhe netto / Höhe brutto	mm		1780 / 1940	1780 / 1940	1780 / 1940		
	inch		70,1 / 76,4	70,1 / 76,4	70,1 / 76,4		
Nettogewicht / Bruttogewicht	Kg		1697 / 1757	1872 / 1952	2175 / 2275		
	Lb		3305 / 3874	4127 / 4303	4795 / 5016		
Volumen	m3		6,50 / 8,68	7,76 / 10,26	9,22 / 12,11		
	f3		230 / 307	274 / 362	326 / 428		

\*45 % Feuchtigkeit

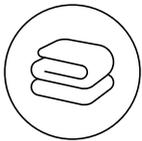
ANDERE				
Nr. Abgasabzug	N°	2	2	2
Ø Abgasauslass	mm	153	153	153
	inch	6,0	6,0	6,0
Luftstrom	m3/h	1200	1200	1200
	cfm	706	706	706
Geräuschpegel	dB	65	65	65
	l/h	30	39	54
Verdampfungsleistung	USgallon/h	8	10,2	14,2
Zusätzlicher ELEKTRISCHER STROM für opt. STD Heckauslass	kW	0,13	0,13	0,13
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für optionale Faltschachtel-Frontausstiegsoption	kW	0,23	0,23	0,23
Zusätzliche ELEKTRISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel-Heckausstieg	kW	0,1	0,1	0,1
Zusätzliche ELEKTRIZITISCHE LEISTUNG für die Option Faltschachtel Front- und Heckausstieg	kW	0,33	0,33	0,33



- 01. Bedienfeld (Control Panel).
- 02. Steam outlet  $\phi 1/2"$ .
- 03. Gaseinlass  $\phi 22$  oder Dampfeinlass  $\phi 3/4"$ .
- 04. Power supply (Stromzufuhr)
- 05.  $\phi 152$  Steam Extraction
- 06. Trennschalter.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
PSP-65-200 TP2	3110	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-260 TP2	3710	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101
PSP-65-330 TP2	4410	1729	1584	1445	1313	1130	1729	1428	1553	1101

Dieses Gerät muss auf einem vollkommen ebenen Boden aufgestellt werden.  
Das Gerät kann an einer Wand aufgestellt werden, aber um die Wartung zu erleichtern, ist es am besten, einen Abstand von 1500 mm zu lassen.



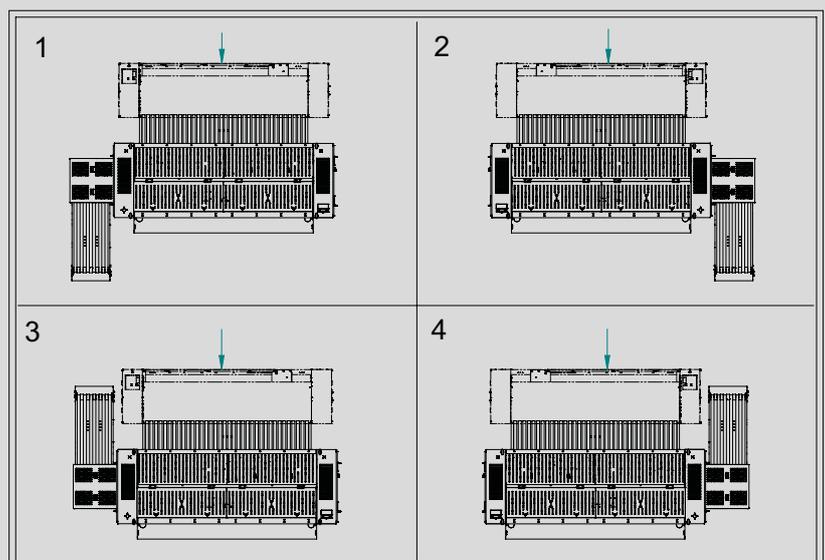
# BÜGELN UND ZUSAMMENLEGEN

# QUERFALTVORRICHTUNG MIT STAPLER PL CROSS-2000/2600/3300 TP2

## MERKMALE

Unabhängige Querfaltvorrichtung mit Stapler

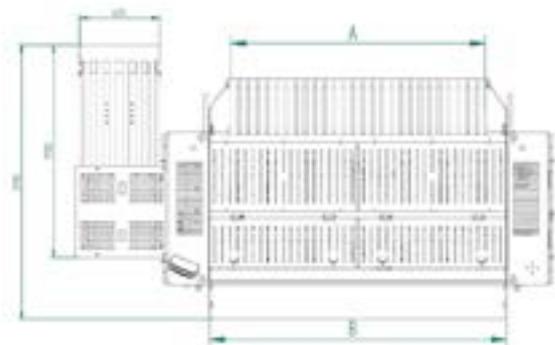
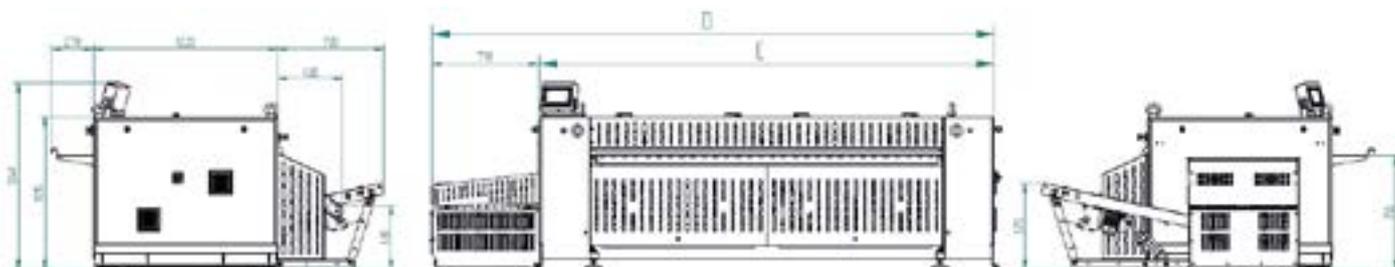
- Arbeitsbreite: 2000-2600-3300 mm
- Geschwindigkeit: 9 m/min
- 1 Arbeitsbahn
- Querfaltungen mittels Luftschlägen und drehenden Rollen
- Touch Plus TP2-Steuerung mit Touchscreen
- 20 variable Programme
- Mögliche Auswahl der Seite und Ausgaberrichtung des Staplers
- Förderbänder aus Baumwolle
- Sicherheitsalarm für Hindernisse beim Querfalten
- Berechnung der Gesamt- und Teilproduktion
- Umfassend einstellbare Faltparameter
- Leistung des Staplers: Von 1 bis 10



# TECHNISCHE DATEN

## QUERFALTVORRICHTUNG MIT STAPLER | PL CROSS-2000/2600/3300 TP2

DATOS TÉCNICOS	EINH.	PL CROSS-2000	PL CROSS-2600	PL CROSS-3300
<b>ALLGEMEINE DATEN</b>				
Nutzbreite	mm	710	2600	3300
Arbeitsgeschwindigkeit	mt/min	9	9	9
Anz. Programme	Kg/h	20	20	20
<b>ZUSAMMENLEGEN</b>				
1 Bahn – Querfaltung	Nº	1-2-3	1-2-3	1-2-3
<b>LEISTUNG</b>				
Leistung	kW	1,5	1,5	1,5
Spannung 400 V - III + N+ T	Hz	50Hz // Amp 3,7	50Hz // Amp 3,7	50Hz // Amp 3,7
Spannung 230 V - III + T	Hz	50Hz // Amp 6,3	50Hz // Amp 6,3	50Hz // Amp 6,3
<b>ABMESSUNGEN / ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>				
Breite / Breite	mm	3.010 / 3.110	3.460 / 3.560	4.160 / 4.260
Tiefe / Tiefe	mm	1.920 / 2.020	1.920 / 2.020	1.920 / 2.020
Höhe / Höhe	mm	1.240 / 1.340	1.240 / 1.340	1.240 / 1.340
Gewicht/Gewicht	Kg	1.150 / 1.200	1.400 / 1.450	1.680 / 1.730
<b>ABMESSUNGEN DES STAPLERS/ABMESSUNGEN MIT VERPACKUNG</b>				
Breite / Breite	mm	710 / 810	710 / 810	710 / 810
Tiefe / Tiefe	mm	7100 / 1800	1700 / 1800	1700 / 1800
Höhe / Höhe	mm	620 / 720	620 / 720	620 / 720
Gewicht/Gewicht	Kg	180 / 210	180 / 210	180 / 210
<b>SONSTIGE</b>				
Luftverbrauch (6,5 bar)	Nl/h	3500	3500	3500



	A	B	C	D
PL CROSS 2000	2000	2330	3010	3720
PL CROSS 2600	2600	2780	3460	4170
PL CROSS 3300	3300	3480	4160	4870

